



Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union  
Infos und Online-Formulare: <http://simap.ted.europa.eu>

## BEKANNTMACHUNG EINER ÄNDERUNG

### ÄNDERUNG EINES VERTRAGS/EINER KONZESSION WÄHREND DER LAUFZEIT

RICHTLINIE 2014/23/EU

RICHTLINIE 2014/24/EU

RICHTLINIE 2014/25/EU

#### ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

##### I.1) NAME UND ADRESSEN

<b>Offizielle Bezeichnung :</b> Gemeinde Wolkenstein in Gröden		<b>Nationale Identifikationsnummer:</b> <sup>2</sup>	
<b>Postanschrift:</b> Nives Straße 14			
<b>Ort:</b> Wolkenstein in Gröden	<b>NUTS-Code:</b> ITH10	<b>Postleitzahl:</b>	<b>Land:</b> Italien
<b>Kontaktstelle(n)</b>		<b>Telefon:</b>	
<b>E-Mail:</b> info@selva.eu		<b>Fax:</b>	
<b>Internet-Adresse(n)</b> Hauptadresse: (URL) <a href="http://www.selva.eu/system/web/default.aspx?sprache=1">http://www.selva.eu/system/web/default.aspx?sprache=1</a> Adresse des Beschafferprofils: (URL)			

**ABSCHNITT II: GEGENSTAND**

**II.1) UMFANG DER BESCHAFFUNG**

<b>II.1.1) Bezeichnung des Auftrags</b>	<b>Referenznummer der Bekanntmachung<sup>2</sup></b>
Bau der unterirdischen Garage Rathaus	

<b>II.1.2) CPV-Code Hauptteil</b>	<input type="text" value="4"/> <input type="text" value="5"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="2"/> . <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="3"/> . <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="2"/>	<b>CPV-Code Zusatzteil<sup>1,2</sup></b>
-----------------------------------	--	--

**II.1.3) Art des Auftrags**

<b>Bauftrag</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Lieferauftrag</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Dienstleistungen</b>	<input type="checkbox"/>
-----------------	-------------------------------------	----------------------	--------------------------	-------------------------	--------------------------

## II.2) BESCHREIBUNG

### II.2.1) Bezeichnung des Auftrags<sup>2</sup>

Bau der unterirdischen Garage Rathaus	Los Nr.: <sup>2</sup> 1
---------------------------------------	-------------------------

### II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s)<sup>2</sup>

CPV-Code Hauptteil: <sup>1</sup>	<table border="1"><tr><td>4</td><td>5</td><td>.</td><td>2</td><td>2</td><td>.</td><td>3</td><td>3</td><td>.</td><td>1</td><td>0</td><td>-</td><td>2</td></tr></table>	4	5	.	2	2	.	3	3	.	1	0	-	2	CPV-Code Zusatzteil: <sup>1,2</sup>
4	5	.	2	2	.	3	3	.	1	0	-	2			

### II.2.3) Erfüllungsort

NUTS-Code: <sup>1</sup> ITH10
Hauptort der Ausführung: Wolkenstein in Gröden

### II.2.4) Beschreibung der Beschaffung zum Zeitpunkt des Abschlusses des Vertrags:

Bau der unterirdischen Garage Rathaus (Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen)
--

### II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung, des dynamischen Beschaffungssystems oder der Konzession

Laufzeit in Monaten: oder Laufzeit in Tagen: oder Beginn: 01.04.2019 / Ende: 15.02.2020
Richtlinie 2014/24/EU – Bei Rahmenvereinbarungen – Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt: Richtlinie 2014/25/EU – Bei Rahmenvereinbarungen – Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung acht Jahre übersteigt:

### II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird
<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
Projektnummer oder -referenz:

**ABSCHNITT IV: VERFAHREN**

**IV.2) VERWALTUNGSANGABEN**

**IV.2.1) Bekanntmachung einer Auftragsvergabe in Bezug auf diesen Auftrag**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: 2018/S 226-516215

**ABSCHNITT V: AUFTRAGSVERGABE/KONZESSIONSVERGABE**

Auftrags-Nr.: 1
Los-Nr.: <sup>2</sup> 1
Bezeichnung des Auftrags: Bau der unterirdischen Garage Rathaus

**V.2) AUFTRAGSVERGABE/KONZESSIONSVERGABE**

**V.2.1) Tag des Abschlusses des Vertrags/der Entscheidung über die Konzessionsvergabe:**

2 5 / 0 1 / 2 0 1 9
---------------------

**V.2.2) Angaben zu den Angeboten**

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben
<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein

**V.2.3) Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs <sup>1</sup>**

Offizielle Bezeichnung : Carron Bau GmbH	Nationale Identifikationsnummer: <sup>2</sup>
Postanschrift: Forch 3	
Ort: Varna (BZ)	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl: 39040	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU (KMU – gemäß der Definition in Empfehlung 2003/361/EG der Kommission )	
<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	

**V.2.4) Angaben zum Wert des Auftrags/Loses/der Konzession (zum Zeitpunkt des Abschlusses des Auftrags; ohne MwSt.)**

Gesamtwert der Beschaffung: 5955929.62 Währung: EUR
---

## ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

### VI.3) ZUSÄTZLICHE ANGABEN<sup>2</sup>

### VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN

#### VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung :

Regionales Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen

Postanschrift:

Claudia de Medici Str. 8

Ort:

Bozen

Postleitzahl:

Land:

IT

E-Mail:

Telefon:

Internet-Adresse (URL):

Fax:

#### VI.4.2) Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren<sup>2</sup>

Offizielle Bezeichnung :

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

E-Mail:

Telefon:

Internet-Adresse (URL):

Fax:

#### VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

<b>VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt <sup>2</sup></b> Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	
<b>VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:</b>	<input type="text" value="0"/> <input type="text" value="8"/> <input type="text" value=""/>	(TT.MM.JJJJ)

## ABSCHNITT VII: ÄNDERUNGEN DES VERTRAGS/DER KONZESSION

### VII.1) BESCHREIBUNG DER BESCHAFFUNG NACH DEN ÄNDERUNGEN

<b>VII.1.1) CPV-Code Hauptteil:</b>	<input type="text" value="4"/> <input type="text" value="5"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="2"/> . <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="3"/> . <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="2"/>	CPV-Code Zusatzteil <sup>1,2</sup>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
-------------------------------------	--	------------------------------------	--

<b>VII.1.2) Weitere(r) CPV-Code(s) <sup>2</sup></b>			
CPV-Code Hauptteil: <sup>1</sup>	<input type="text" value="4"/> <input type="text" value="5"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="2"/> . <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="3"/> . <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="2"/>	CPV-Code Zusatzteil: <sup>1,2</sup>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>

#### II.2.3) Erfüllungsort

NUTS-Code: <sup>1</sup> ITH10
Hauptort der Ausführung: GEMEINDE WOLKENSTEIN IN GRÖDEN - NIVESSTRABE

#### II.2.4) Beschreibung der Beschaffung

Bau der unterirdischen Garage Rathaus (Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen)
--

#### VII.1.5) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung, des dynamischen Beschaffungssystems oder der Konzession

Laufzeit in Monaten: oder Laufzeit in Tagen: oder Beginn: 01.04.2019 00:00:00 / Ende: 15.02.2020 00:00:00
Richtlinie 2014/24/EU – Bei Rahmenvereinbarungen – Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt: Richtlinie 2014/25/EU – Bei Rahmenvereinbarungen – Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung acht Jahre übersteigt:

#### VII.1.6) Angaben zum Wert des Auftrags/Loses/der Konzession (ohne MwSt.)

Gesamtwert des Auftrags/ des Loses/ der Konzession 5955929.62 Währung: EUR
Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein

#### VII.1.7) Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs <sup>1</sup>

Offizielle Bezeichnung : Bau der unterirdischen Garage Rathaus“	Nationale Identifikationsnummer: <sup>2</sup>
Postanschrift:	
Ort: WOLKENSTEIN IN GRÖDEN	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl: 39048	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU (KMU – gemäß der Definition in Empfehlung 2003/361/EG der Kommission ) <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein	

## ABSCHNITT VII.2: ANGABEN ZU DEN ÄNDERUNGEN

### VII.2.1) Beschreibung der Änderungen

Art und Umfang der Änderungen (mit Angabe möglicher früherer Vertragsänderungen): Im Zuge von zusätzlichen geologischen und geotechnischen Untersuchungen sind Schwachpunkte festgestellt worden, die eine Anpassung des Verdichtungssystems der Aushubwände mit Stahlbetonmembranen empfehlen, was langfristig auch Einsparungen in Bezug auf geringere Instandhaltungskosten bewirkt, die Lärmverschmutzung im Zuge der Arbeiten reduziert, da die Aushub- und Unterbauarbeiten unterirdisch durchgeführt werden können, sodass die Nutzung der Oberfläche um Einiges vorgezogen werden kann. Die Erhöhung des Preises nach der Änderung beträgt 585.417,48 (9,83%): von der zugeschlagenen Summe von 5.845.929,62 a 6.431.347,10, zuzüglich Sicherheitskosten von 110.000,00 .
--

### VII.2.2) Gründe für die Änderung

Notwendigkeit zusätzlicher Bauarbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen durch den ursprünglichen Auftragnehmer/Konzessionär (Artikel 43 Absatz 1 Buchstabe b der Richtlinie 2014/23/EU, Artikel 72 Absatz 1 Buchstabe b der Richtlinie 2014/24/EU, Artikel 89 Absatz 1 Buchstabe b der Richtlinie 2014/25/EU)

Beschreibung der wirtschaftlichen oder technischen Gründe und der Unannehmlichkeiten oder beträchtlichen Zusatzkosten, durch die ein Auftragnehmerwechsel verhindert wird:

Notwendigkeit der Änderung aufgrund von Umständen, die ein öffentlicher Auftraggeber/Auftraggeber bei aller Umsicht nicht vorhersehen konnte (Artikel 43 Absatz 1 Buchstabe c der Richtlinie 2014/23/EU, Artikel 72 Absatz 1 Buchstabe c der Richtlinie 2014/24/EU, Artikel 89 Absatz 1 Buchstabe c der Richtlinie 2014/25/EU)

Beschreibung der Umstände, durch die die Änderung erforderlich wurde, und Erklärung der unvorhersehbaren Art dieser Umstände:  
Im Laufe der im Betreff genannten Arbeiten sind seitens der Eigentümer der angrenzenden Gebäude Zweifel aufgeworfen worden, ob sich das gewählte Verdichtungssystem der Aushubwände dazu eignet, mit absoluter Sicherheit mögliche strukturelle Schäden auszuschließen. Im Zuge von zusätzlichen geologischen und geotechnischen Untersuchungen sind Schwachpunkte festgestellt worden, die eine Anpassung des Verdichtungssystems der Aushubwände mit Stahlbetonmembranen empfehlen:

### VII.2.3) Preiserhöhung

Aktualisierter Gesamtauftragswert vor den Änderungen (unter Berücksichtigung möglicher früherer Vertragsänderungen und Preisanpassungen sowie im Falle durchschnittlichen Inflation im betreffenden Mitgliedstaat)

Wert ohne MwSt.: 585417.48 Währung: EUR

Gesamtauftragswert nach den Änderungen

Wert ohne MwSt.: 7074481.81 Währung: EUR

**Der öffentliche Auftraggeber/Der Auftraggeber ist für die Gewährleistung der Einhaltung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union und anderer geltender Gesetze verantwortlich.**

---

1 in beliebiger Anzahl wiederholen

2 falls zutreffend